



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2016 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Wednesday 19 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)

(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. (a) What is significant about the month of August this year?	1	

(b) Complete the following table, showing the differences between the three options.	4	

	Special feature	Cost
Option 1	_____ _____ _____	50 euros
Option 2	_____ _____ _____	_____
Option 3	_____ _____ _____	350 euros

Marks

You may make notes
in this space.

Text 2

2. What is the issue being discussed and what solutions does the father offer his daughter? **5**

Issue _____

Solutions

- _____
- _____
- _____
- _____

Text 3

3. Apart from looking after personal needs, summarise **five** skills required in order to live independently. **5**

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in MACEDONIAN.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. What happened to cause Flora’s anxiety and what evidence is there that Flora was in despair?	5	
Што беше причината за загриженоста на Флора и кои се доказите дека Флора е во очај?		
Cause		
Причина		

Evidence		
Докази		

Marks

You may make notes
in this space.

Text 5

5. (a) Who is Vojce Kitanovski and what contributions did he make to the aged-care facility?

3

Кој е Војче Китановски и каков е неговиот придонес во домот за стари лица?

(b) Explain the proverb ‘worries eat away at people like rust eats away steel’.

2

Објасни ја поговорката „гајлето го јади човекот како ’ргата железото“.

Text 6

Marks

You may make notes
in this space.

6. On the island, what attractions are there for people who like nature and history, and how can these be best seen?

5

Какви атракции има на островот за луѓето кои ја сакаат природата и историјата и, како можат тие најдобро да се видат?

End of Section 1



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2016 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)

(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*
-

7. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

Долго време размислував за зборовите на Махатма Ганди: „Најдобриот начин за да се пронајдеш себе си, е да се предадеш во служба на другите“.

Црвениот крст многу ѝ помогна на мојата фамилија, кои, како бегалци беа во потрага по нов и безбеден живот во Македонија. Тие добија бесплатна храна, топла облека и неопходни лекарства кои им овозможија добар почеток, достоинство и надеж за нов живот. Многу години покасно, јас и група пријатели од моето училиште се обидовме да започнеме неколку хуманитарни акции. Но прашањето беше каде да започнеме? Освен Црвениот крст, има толку многу не-за-профит и добротворни организации низ целиот свет во кои можеше да се зачлениме. Основните принципи на сите хуманитарни организации се: хуманост, непристрасност, неутралност, независност и доброволност.

Направивме мало истражување. Размислувавме дали да делуваме на интернационални или локални проблеми. Откривме дека 33% од граѓаните на Македонија донираат пари, 25% облека, 15% храна и 6% предмети за домаќинство.

Но од какви причини луѓето даваат донации? Откривме дека граѓаните главно донираат од хуманитарни причини. После многу дискусии решивме дека е многу важно да завршиме курс за прва помош и да ја посочиме нашата енергија во работа со деца на улица.

Понатаму размислувавме да понудиме помош на бегалците кои минуваат низ нашата држава на пат за Германија.

8. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

Моите предци со векови живееле во Македонија, до колку што знам, не патувале далеку. Од на мајка ми страната живееле во плодороден, сончев крај, биле земјоделци и трговци ... немале потреба да се иселуваат, работеле многу.

Ах тие луѓе ... немало нешто што не знаеле да прават. Од растење зеленчук и овошје, одгледување добиток, кокошки, свилени буби, до предење волна, ткаење, спремање зимници и слатко, шиене, везење, градење ... многу вредни луѓе.

Додека пак другата гранка од фамилијата, градски луѓе, не толку вредни ниту работливи. Имало занаетчии, прадедо-чевлар така што и татко ми го научил занаетот и ни ги поправаше чевлите во Австралија. Секогаш велеше како австралискиот асфалт ги кине чевлите. Мазната калдрма во македонските градови беше заменета со грубиот, боцкаст асфалт.

Кога дојде татко ми тука, си донесе чевларски алати. Си донесе и албум со марки од цел свет, колекција на плочи од неговите омилени пејачи: Бадев, Сариевски, Реџепова, Гиева. Мајка ми донесе лонец за толчење пипер, дрвен толчник, дел од нејзиниот чеиз, слики, убаво скроени алишта.

Кога ќе израчунам колку далеку јас имам дојдено, колку илјадници километри, од родното место, а моите предци не ја напуштиле нивната земја никогаш. Покрај нив поминувале војни, окупации, епидемии на болести, прослави, нов живот, крштивки, свадби, сеидби ... И кога ќе ја погледнам сликата од баба ми се прашувам што виделе нејзините очи, што разбрала таа од животот, какви биле тие времиња, низ кои таа пловела.

QUESTION

Marks

List **five** of the writer’s emotions in this text. From the text, provide an example for each emotion to support your response.

5

Part B (Question 9)

(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Macedonian.*

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in MACEDONIAN on page 7.

Читав за првиот „звучен“ буквар на македонски јазик каде се притиска на копче и детето го слуша гласот на буквата, основан врз принципот „притисни/слушни“. Звучи примамливо нели? Оставете го вашето дете само нека учи, а вие можете вечера да спремате, в градина да работите или да завршите некоја друга многу „важна“ работа.

Дали премногу ги запоставуваме нашите деца? Зар баби, дедовци, мајки и татковци не можат да седнат со своето дете, своето внуче да го научат азбука и да се дружат со него?

Зошто сите брзаат од дома на работа само да се вратат, уморни на крајот на денот кога дома има уште повеќе работа?! Децата бараат внимание, посветеност, друштво, а не да бидат оставени сами со електронски играчки. Сакаат да играат со други деца, сакаат да бидат со своите најблиски и од нив најмногу учат. Сакаат некој постојано да им ја набљудува секоја постапка а не да бидат оставени во некој кош со разновидни дистракции.

Загрижен дедо

QUESTION

After reading this note, you decide to write a response and send it to the editor of your local newspaper. Write a letter that addresses the issues raised and presents your views.

После читање на ова писмо, ти одлучуваш да напишеш одговор и да го испратиш до уредникот на твојот локален весник. Напиши писмо во коешто ги опфаќаш спомнатите прашања и презентирај ги своите мислења.

You may make notes in this space.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2016 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 3: Writing in Macedonian (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in MACEDONIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–12)
(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Macedonian.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in MACEDONIAN.

10. You wake up one day and there are no rules. People can suddenly do whatever they want! Write a story about life in such a world.

Се будиш еден ден и гледаш дека нема повеќе правила. Одеднаш луѓето можат да прават што сакаат! Напиши расказ за тоа каков би бил животот во таков свет.

11. You have just come back from a long journey around Australia. Write a journal entry in which you document your experience and reflect upon it.

Само што се вративте од долго патување околу Австралија. Напишете дневник во кој го документирате вашето искуство.

12. You are the coach of a soccer team that finished last in the competition. Write a persuasive text of a speech for team members, outlining clear directions on how to improve performance and increase motivation.

Ти си тренер на фудбалски тим кој заврши последен во натпреварот. Напиши убедлив говор за членовите на тимот, во којшто даваш јасни инструкции за тоа како да се подобри нивниот резултат и да се зголеми нивната мотивација.

You may make notes in this space.

